

Finnish Review Summary: Waist circumference [Observation] (Revision: 11) - Consolidated view of 2 reviews

Waist circumference

Header

Purpose To record the measurement of the circumference of the waist.	Vyötärön ympärysmittan mittaaminen.	<i>Anna-Leena Karvonen (10-Jan-2025)</i> Vyötärön ympärysmittan mittaaminen. -> Vyötärön ympärysmittauksen tallentamiseen.
Use Use to record the measurement of the circumference of the waist. There is no clear agreement on exactly where the waist circumference should be measured. In cases where this is important to the interpretation of the results, this should be documented in the 'Method' element. Use to record change from repeated measurements. This can currently be modeled by constraining the 'any event' to an interval in a template with an associated mathematical function, as appropriate. This archetype can also be used for recording an approximation of the waist circumference measurement in a clinical scenario where it is not possible to	Käytä vyötärön ympärysmittan mittaamiseen. Ei ole selkeää sopimusta siitä, mistä vyötärön ympärysmitta olisi mitattava. Tapauksissa, joissa tämä on tärkeää tuloksien tulkinnan kannalta, tämä olisi dokumentoitava "Menetelmä" -elementissä. Käytä tallentamaan muutoksia toistuvista mittauksista. Tämä voidaan tällä hetkellä mallintaa rajoittamalla "mikä tahansa tapahtuma" mallin mukaiseksi aikaväliksi, johon liittyy tarvittaessa matemaattinen funktio. Tätä arkkityyppiä voidaan käyttää myös vyötärön ympärysmittauksen arvioinnin tallentamiseen kliinisessä skenaariossa, jossa ei ole mahdollista mitata tarkkaa vyötärön ympärysmittaa -	<i>Henri Huttunen (06-Jan-2025)</i> Ensimmäinen lause muotoon: "Käytä vyötärön ympärysmittan mittauksen tallentamiseen." Toinen lause on hankala, koska suomessa on käypähoitosuositus olemassa vyötärön ympäryksen mittaamisesta ks. https://www.kaypahoito.fi/nix00163 . Lauseen voisi siis jättää pois suomenkielen käännöksestä tai sitten viitata, että "Vyötärön ympärysmitta tulee mitata voimassa olevian käypä hoito -suositusten mukaisesti." tms. <i>Anna-Leena Karvonen (10-Jan-2025)</i> Käytä vyötärön ympärysmittan mittaamiseen. -> Käytä vyötärön ympärysmittauksen tallentamiseen. .. Tämä voidaan tällä hetkellä mallintaa rajoittamalla "mikä tahansa tapahtuma" mallin mukaiseksi aikaväliksi, johon liittyy tarvittaessa matemaattinen funktio. -> Tämä voidaan tällä hetkellä mallintaa rajoittamalla "mikä tahansa tapahtuma" aikaväliksi templaatile, johon liittyy tarvittaessa matemaattinen funktio. .. Tätä ei mallinneta nimenomaisesti arkkityypissä, koska openEHR-referenssimalli sallii arvio-attribuutin mille tahansa Quantity-tietotyyppille. Sovelluksen käyttöliittymä voi antaa lääkäreille mahdollisuuden valita asianmukaisesti

<p>measure an accurate waist circumference - for example, measuring an uncooperative child. This is not modelled explicitly in the archetype as the openEHR Reference model allows the attribute of Approximation for any Quantity data type. At implementation, for example, an application user interface could allow clinicians to select an appropriately labelled check box adjacent to the 'Waist circumference' data field to indicate that the recorded waist circumference is an approximation, rather than actual.</p>	<p>esimerkiksi mitattaessa yhteistyökyvyttöä lasta. Tätä ei mallinneta nimenomaisesti arkkityypissä, koska openEHR-referenssimalli sallii arvio-attribuutin mille tahansa Quantity-tietotyypille. Sovelluksen käyttöliittymä voi antaa lääkäreille mahdollisuuden valita asianmukaisesti merkitty valintaruutu "vyötärön ympärysmitta" -kentän viereen osoittaakseen, että tallennettu vyötärön ympärysmitta on likiarvio eikä todellinen.</p>	<p>merkitty valintaruutu "vyötärön ympärysmitta" -kentän viereen osoittaakseen, että tallennettu vyötärön ympärysmitta on likiarvio eikä todellinen. - > Tätä ei mallinneta arkkityypissä, koska openEHR-referenssimalli sallii arvio-attribuutin mille tahansa Quantity-tietotyypille. Sovelluksen käyttöliittymä voi antaa lääkäreille mahdollisuuden valita asianmukaisesti merkitty valintaruutu "vyötärön ympärysmitta" -kentän viereen osoittaakseen, että tallennettu vyötärön ympärysmitta on likiarvio eikä todellinen.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Details

Overall Comments

Overall comments	<p><i>Henri Huttunen (06-Jan-2025)</i> A possibly relevant comment added to the "use" field. To be evaluated before the translation is approved.</p>
Overall recommendation	<p><i>Henri Huttunen (06-Jan-2025)</i> Major Revision</p> <p><i>Anna-Leena Karvonen (10-Jan-2025)</i> Minor Revision</p>